

**Research title:** The theoretical and practical aspects of railway reform: implications for Saudi Arabia.

**عنوان البحث:** الجوانب النظرية والعملية لإصلاح السكك الحديدية: الآثار المترتبة على المملكة العربية السعودية.

Dear Sir/Madam,

سيدي العزيز / سيدتي

The purpose of this survey questionnaire is to obtain feedback from rail experts of the Saudi railway system. This feedback will be analysed to validate the recommendations of this research. In this regard, I need your kind cooperation to collect the required feedback to validate these recommendations.

الغرض من هذا الاستبيان هو الحصول على رأي خبراء السكك الحديدية في نظام السكك الحديدية السعودي. سيتم تحليل ملاحظاتهم للتحقق من صحة توصيات هذا البحث. في هذا الصدد ، أحتاج إلى تعاونكم الطيب لجمع الملاحظات المطلوبة للتحقق من صحة هذه التوصيات.

I appreciate your time and effort in filling this short survey questionnaire. This will only take 20-25 minutes to complete. I can assure you that, your personal identity will be kept anonymous and confidential. Data collected from you will be used for the sake of academic research. Your participation in this study is entirely voluntary and if you feel uncomfortable at any step in filling this survey, you might leave without informing the researcher.

أقدر وقتك وجهدك في ملء استبيان الاستبيان القصير هذا. سيستغرق هذا 20-25 دقائق فقط ليكتمل. يمكنني أن أؤكد لك أن هويتك الشخصية ستبقى مجهولة الهوية وسرية. سيتم استخدام البيانات التي يتم جمعها منك من أجل البحث الأكاديمي. مشاركتك في هذه الدراسة تطوعية تمامًا وإذا شعرت بعدم الارتياح في أي خطوة في ملء هذا الاستبيان ، فيمكنك المغادرة دون إبلاغ الباحث.

### Section 1: Participant background

### القسم الاول: خلفية المشارك

1. Where are you based?

1. أين يقع مقر عملك؟

.....

.....

3. What is your occupation?

3. ما هي مهنتك؟

.....

.....

2. How many years of professional railway experience do you have?

2. كم عدد سنوات الخبرة المهنية في السكك الحديدية لديك؟

.....

.....

4. What is your area of expertise?

4. ما هو مجال خبرتك؟

.....

.....

## Section 2: Recommendations of rail policies for the Saudi railway system

## القسم الثاني: توصيات سياسات السكك الحديدية لنظام السكك الحديدية السعودية

1. How likely is it that you would recommend the vertical separation between the infrastructure management and the train operations?

- 0 – Not at all likely.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 – Extremely likely.

1. ما مدى احتمالية أن توصي بالفصل الرأسي بين البنية التحتية وتشغيل القطارات؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

2. How likely is it that you would recommend the vertical separation between the infrastructure management and the train operations within a holding company?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 – Extremely likely

2. ما مدى احتمالية أن توصي بالفصل الرأسي بين البنية التحتية وتشغيل القطار داخل شركة قابضة؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

3. How likely is it that you would recommend the horizontal separation of rail services on a regional basis?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

3. ما مدى احتمالية أن توصي بالفصل الأفقي لخدمات السكك الحديدية على أساس إقليمي؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

- 8
- 9
- 10 – Extremely likely

- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

4. How likely is it that you would recommend the horizontal separation between passenger and freight rail services?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 – Extremely likely

4. ما مدى احتمالية أن توصي بالفصل الأفقي بين خدمات السكك الحديدية للركاب والشحن؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

5. How likely is it that you would recommend a competitive tendering system for passenger rail services?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 – Extremely likely

5. ما مدى احتمالية أن توصي بنظام المناقصات التنافسية لخدمات السكك الحديدية للركاب؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

6. How likely is it that you would recommend market deregulation for new operators for freight rail services?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

6. ما مدى احتمالية أن توصي بإلغاء تنظيم السوق لمشغلي الشحن الجدد لخدمات الشحن بالسكك الحديدية؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

- 9
- 10 – Extremely likely

- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

7. How likely is it that you would recommend market deregulation (open access competition) for new operators for passenger rail services?

- 0 – Not at all likely
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 – Extremely likely

7. ما مدى احتمالية أن توصي بإلغاء تنظيم السوق (منافسة الوصول المفتوح) للمشغلين الجدد لخدمات السكك الحديدية للركاب؟

- 0 - غير محتمل على الإطلاق.
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - محتمل للغاية.

8. How likely is it that you would recommend a combination of rail policies?

- No rail policies are recommended.
- Vertical separation only.
- Horizontal separation only.
- Competition introduction only.
- Vertical separation combined with horizontal separation only.
- Vertical separation combined with competition introduction only.
- Vertical separation combined with horizontal separation and competition introduction.

8. ما مدى احتمالية أن توصي بمجموعة من سياسات السكك الحديدية؟

- لا يوصى بسياسات السكك الحديدية.
- الفصل الرأسى فقط.
- الفصل الأفقى فقط.
- مقدمة عن المسابقة فقط.
- الفصل الرأسى مع الفصل الأفقى فقط.
- الفصل الرأسى مع مقدمة المنافسة فقط.
- الفصل الرأسى مع الفصل الأفقى وإدخال المنافسة.